

Otisk podacího razítka

**Žádost o vydání parkovacího oprávnění pro rezidenty, pobírající příspěvek na péči  
minimálně III. stupně a využívající služeb pečovatele - fyzické osoby  
pro parkovací zóny v Českých Budějovicích**

Všechny údaje vyplňte čitelně hůlkovým písmem

Registrační značka vozidla pečovatele

<sup>1)</sup> Údaje o žadateli

Příjmení		Jméno		Titul
Telefon	Email		Datum narození	Číslo OP

<sup>2)</sup> Místo trvalého pobytu žadatele

Obec	Ulice	Číslo popisné/orientační
------	-------	--------------------------

<sup>3)</sup> Údaje o pečovateli

Příjmení		Jméno		Titul
Telefon	Email		Datum narození	Číslo OP
Trvalý pobyt: Obec		Ulice		Číslo popisné/orientační

<sup>4)</sup> Platnost\*

a) 12 měsíců      b) 6 měsíců      c) 3 měsíce      d) 1 měsíc

<sup>5)</sup> Platnost od (měsíc/rok):

/

1. ČÁST (zakroužkujte Vámi vybranou možnost)

<sup>6)</sup> Pečovatel je vlastníkem vozidla	<b>ANO</b>	<b>NE</b>
Pokud není, uveďte vlastníka	Jméno a příjmení, obchodní společnost	
Obec	Ulice, provozovna	
	Číslo popisné/orientační	
<sup>7)</sup> Vozidlo je registrováno v ČR	<b>ANO</b>	<b>NE</b>
<sup>8)</sup> Vozidlo je elektromobil čistý	<b>ANO</b>	<b>NE</b>
<sup>9)</sup> Vozidlo je s pohonem CNG, LPG, příp. hybrid a elektromobil hybrid	<b>ANO</b>	<b>NE</b>

2. ČÁST \* Vyplní pouze žadatel / pečovatel, povinný předkládat další doplňující doklady (zakroužkujte Vámi vybranou možnost)

<sup>10)</sup> Pečovatel je provozovatelem vozidla	<b>ANO</b>	<b>NE</b>
<sup>11)</sup> Pečovatel užívá vozidlo na základě leasingové nebo úvěrové smlouvy	<b>ANO</b>	<b>NE</b>
<sup>12)</sup> Pečovatel má vozidlo dlouhodobě pronajato/vypůjčeno od právnické osoby nebo fyzické osoby podnikající	<b>ANO</b>	<b>NE</b>
<sup>13)</sup> Pečovatel má vozidlo svěřeno do soukromého užívání	<b>ANO</b>	<b>NE</b>
<sup>14)</sup> Pečovatel má vozidlo registrováno na IČ, jedná se o fyzickou osobu podnikající a vozidlo užívá pro soukromé účely	<b>ANO</b>	<b>NE</b>

Přílohy k 2. části (zakřížkujte přiložené přílohy)

<sup>15)</sup> Kopie leasingové/úvěrové smlouvy	
<sup>16)</sup> Kopie nájemní smlouvy/smlouvy o výpůjčce	
<sup>17)</sup> Kopie potvrzení o příjmu ze závislé činnosti dle § 6 odst. 6 zákona 586/1992 Sb., o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů	
<sup>18)</sup> Kopie Rozhodnutí Úřadu práce o přiznání příspěvku na péči alespoň III. stupně	
<sup>19)</sup> Ostatní	
<b>Počet příloh:</b>	

V odůvodněných případech je správce oprávněn vyžádat si další doklady.

Žadatel i pečovatel čestně prohlašuje, že veškeré údaje, které uvedl v žádosti a předložených dokladech, jsou úplné a pravdivé.

Žadatel i pečovatel je srozuměn s právními následky, které mohou nastat v případě, že uvede nepravdivé či neúplné údaje v žádosti a předložených dokladech. Zejména je srozuměn s tím, že mu nevznikne, resp. zanikne parkovací oprávnění.

Podpis pečovatele

Ověřil

Podpis žadatele

# POUČENÍ

ve smyslu zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, dále jen „Zákon“, a dále ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a rady č. (EU) 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů, dále jen „GDPR“):

## Správce a zpracovatel

Správce osobních údajů je statutární město České Budějovice, IČ: 00244732, Nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice (dále jen „Správce“); zpracovatelem ve smyslu přijímání a shromažďování osobních údajů je Dopravní podnik města České Budějovice, a.s., IČ: 25166115, Novohradská 738/40, České Budějovice 6, 370 01 České Budějovice (dále jen „Zpracovatel“).

## Poskytnutí informací

Správce v rámci tohoto poučení poskytuje žadateli a pečovateli informace dle ustanovení článku 13 GDPR, a to zejména totožnost a kontaktní údaje správce a zpracovatele, informace o účelu zpracování, pro který jsou osobní údaje určeny, o době, po kterou budou osobní údaje uloženy, o existenci práva požadovat od správce přístup k osobním údajům týkajícím se subjektu údajů (žadatele a pečovatele), jejich opravu nebo výmaz, popřípadě omezení zpracování, o právu vznést námitku proti zpracování, o existenci práva podat stížnost u dozorového úřadu, jímž je Úřad pro ochranu osobních údajů.

## Rozsah zpracování osobních údajů

Zpracovávané osobní údaje jsou veškeré informace o žadateli a pečovateli, které žadatel a pečovatel poskytli Správci na základě žádosti o vydání parkovacího oprávnění, a všech osobních údajů, dále které uvedli při každé aktualizaci osobních údajů, a dále tzv. programová data, která Správce případně získá po dobu trvání platnosti parkovacího oprávnění. Tato programová data tvoří identifikace žadatele (číslo parkovacího oprávnění), datum transakce (provedení platby žadatelem), počet vydaných parkovacích oprávnění, celková cena za vydaná parkovací oprávnění. Veškeré žadatelem a pečovatelem poskytnuté údaje a veškerá programová data jsou označovány jako „Osobní údaje“.

## Zásady a účel zpracování Osobních údajů

Osobní údaje budou Správce zpracovávány dle zásad zpracování osobních údajů v souladu s ustanovením čl. 5 odst. 1 GDPR ve spojení s ustanovením § 5 Zákona.

Osobní údaje budou Správce zpracovávány pro účely ověření poskytnutých údajů, dále pro účely analytické a statistické.

## Doba zpracování Osobních údajů

Osobní údaje budou Správce zpracovávány po dobu platnosti parkovacího oprávnění a uchovávány po dobu, která je nezbytná k účelu jejich zpracování (čl. 5 odst. 1 písm. e) GDPR ve spojení s ustanovením § 5 odst. 1 písm. e) Zákona).

## Zpracování Osobních údajů

Osobní údaje bude přijímat a shromažďovat Zpracovatel a zpracovávat Správce. Osobní údaje mohou být zpracovány manuálně i automatizovaně, a to zaměstnanci Správce.

## Opatření k zajištění ochrany Osobních údajů

Správce informuje žadatele a pečovatele, že na úrovni informačního systému, který bude Osobní údaje zpracovávat, bude realizováno jejich několikaúrovňové zabezpečení.

## Práva subjektu údajů (žadatele a pečovatele)

Správce informuje žadatele a pečovatele o jeho právu k přístupu k Osobním údajům v rozsahu § 12 Zákona ve spojení s čl. 15 GDPR. Zejména Správce žadatele a pečovatele informuje, že požádá-li subjekt údajů o informaci o zpracování Osobních údajů, je Správce povinen mu tuto informaci bez zbytečného odkladu předat. Obsahem informace je vždy sdělení o

(a) účelu zpracování Osobních údajů,

(b) osobních údajích, případně kategoriích Osobních údajů, které jsou předmětem zpracování, včetně veškerých dostupných informací o jejich zdroji,

(c) povaze automatizovaného zpracování osobních údajů,

(d) příjemci, případně kategoriích příjemců.

Správce má právo za poskytnutí informace požadovat přiměřenou úhradu nepřevyšující náklady nezbytné na poskytnutí informace.

Správce informuje žadatele a pečovatele o jejich právech vymezených v § 21 Zákona ve spojení s čl. 16, 17 a 18 GDPR, zejména je informuje, že jestliže žadatel nebo pečovatel, který zjistí nebo se domnívá, že Správce provádí zpracování jeho Osobních údajů, které je v rozporu s ochranou soukromého a osobního života žadatele či pečovatele nebo v rozporu se Zákonem, zejména jsou-li Osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování, může

(a) požádat Správce o vysvětlení,

(b) požadovat, aby Správce odstranil takto vzniklý stav, zejména se může jednat o blokování, provedení opravy, doplnění nebo likvidaci Osobních údajů.

Správce informuje žadatele a pečovatele, že je-li žádost žadatele nebo pečovatele podle předchozí věty shledána oprávněnou, Správce odstraní neprodleně závadný stav.

Nevyhoví-li Správce žádosti, má žadatel nebo pečovatel právo obrátit se přímo na Úřad pro ochranu osobních údajů ([www.uoou.cz](http://www.uoou.cz)).

## Odvolání souhlasu se zpracováním Osobních údajů

Žadatel nebo pečovatel je oprávněn kdykoli svůj souhlas se zpracováním Osobních údajů písemně odvolat a toto odvolání prokazatelně doručit na podatelnu Správce (Nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice). Žadatel nebo pečovatel je oprávněn písemně požádat Správce o likvidaci Osobních údajů a Správce je povinen takové žádosti vyhovět nejpozději do jednoho týdne ode dne jejího doručení.

Správce není povinen provést likvidaci Osobních údajů, stanoví-li tak zvláštní zákon týkající se uchovávání osobních údajů pro účely archivnictví a uplatňování práv v občanském soudním řízení, trestním řízení a správním řízení.

Správce není povinen provést likvidaci Osobních údajů, bude-li to nezbytné z hlediska splnění zákonné povinnosti Správce v rámci soudních či správních řízení, kterých je nebo bude účastníkem Správce; k ochraně práv Správce; nebo ochraně osobní bezpečnosti Správce.

Platnost parkovacího oprávnění žadatele končí dnem, kterým žadatel nebo pečovatel odvolá svůj souhlas se zpracováním Osobních údajů, a to z toho důvodu, že poskytování parkovacího oprávnění je závislé na zpracování Osobních údajů žadatele a pečovatele.

## PROHLÁŠENÍ O UDĚLENÍ SOUHLASU

Vyplněním Žádosti o vydání parkovacího oprávnění (dále jen „Žádost“) a každou aktualizací osobních údajů uděluje žadatel a pečovatel statutárnímu městu České Budějovice, IČ: 00244732, Nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice, jakožto správci osobních údajů, souhlas se zpracováním osobních údajů žadatele a pečovatele ve shora uvedeném rozsahu. Zpracováním osobních údajů se rozumí jakákoliv operace nebo soustava operací, které správce nebo zpracovatel systematicky provádějí s osobními údaji, a to automatizovaně nebo jinými prostředky. Zpracováním osobních údajů se rozumí zejména shromažďování, ukládání na nosiče informací, zpřístupňování, úprava nebo pozměňování, vyhledávání, používání, předávání, šíření, zveřejňování, uchovávání, výměna, třídění nebo kombinování, blokování a likvidace. Pro správce přijímá a zpracovává osobní údaje žadatele Dopravní podnik města České Budějovice, a.s., IČ: 25166115, Novohradská 738/40, České Budějovice 6, 370 01 České Budějovice.

Žadatel a pečovatel berou na vědomí a jsou srozuměni s tím, že Správce v případě potřeby bude nahlížet do příslušných veřejných rejstříků nebo do příslušných registrů, a to za účelem ověření splnění podmínek pro vydání parkovacího oprávnění.

Dne:

Podpis pečovatele

V:

Podpis žadatele

# POKYNY

## **k vyplnění žádosti o vydání parkovacího oprávnění pro rezidenty, pobírající příspěvek na péči minimálně III. stupně a využívající služeb pečovatele - fyzické osoby pro parkovací zóny v Českých Budějovicích**

V žádosti se vyplňují pouze řádky s bílým podkladem (řádky se žlutým podkladem jsou pouze pro pověřené osoby správce). Všechny údaje vyplňujte čitelně hůlkovým písmem.

V případě, že žadatel o parkovací oprávnění předkládá doklad v cizím jazyce (např. technický průkaz vozidla registrovaného v zahraničí) musí doložit jeho úředně ověřený překlad do češtiny (neplatí pro slovenštinu).

Tato parkovací oprávnění mohou být vystavena jen na RZ vozidla fyzické osoby a jsou určena zejména k řešení častých návštěv u občanů, kteří jsou nemocní a nemohou se sami o sebe postarat.

Žadatelem může být pouze osoba s trvalým pobytem v parkovací oblasti, která pobírá příspěvek na péči minimálně III. stupně na základě Rozhodnutí. K prokázání nároku na slevu přikládá kopii Rozhodnutí o přiznání příspěvku na péči, vydané Úřadem práce.

Žádost může podat i osoba blízká, pečující o osobu splňující podmínky přiznání slevy.

### Záhlaví:

- 1) Zde žadatel vyplní své údaje, včetně data narození a čísla OP. Pokud je žadatelem cizinec, vyplní číslo pasu. Telefon a email vyplní pouze ti, kteří tímto disponují.
- 2) Žadatel vyplní údaje o trvalém pobytu.
- 3) Zde pečovatel (zpravidla rodinný příslušník) vyplní své osobní údaje, včetně data narození a čísla OP. Pokud je žadatelem cizinec, vyplní číslo pasu. Telefon a email vyplní pouze ti, kteří tímto disponují. Dále vyplní i místo trvalého pobytu
- 4) Žadatel zvolí jednu z možných dob platnosti a tu viditelně zakroužkuje
- 5) Žadatel vyplní požadovaný začátek platnosti parkovacího oprávnění ve formátu mm/rrrr (např. 11/2018).

### 1. část - vybranou možnost vždy viditelně zakroužkujte.

- 6) Pečovatel je vlastníkem vozidla ve smyslu zákona č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů
  - Pokud je vozidlo registrováno v zahraničí – žadatel předkládá technický průkaz s úředně ověřeným překladem do češtiny (neplatí pro slovenštinu), případně výpis základních údajů z TP, podepsaný vlastníkem vozidla, stvrzujícím platnost uvedených údajů
- 7) Vozidlo je registrováno v České republice a toto je uvedeno v TP vozidla
- 8) – 9) Tato skutečnost musí být uvedena v TP vozidla.

### 2. část - Tuto část vyplní pouze žadatel / pečovatel, který je povinný předkládat další doplňující doklady. Vybranou možnost zakroužkujte.

- 10) Pečovatel je zapsán jako provozovatel vozidla v technickém průkazu (TP) a v osvědčení o registraci vozidla (ORV – malý technický průkaz)
- 11) Pečovatel přikládá v kopii leasingovou/úvěrovou smlouvu
- 12) Doba nájmu/výpůjčky musí být v příslušné smlouvě sjednána nejméně na dobu platnosti parkovacího oprávnění, a to výhradně od právnické osoby nebo od fyzické osoby podnikající, která má oprávnění k pronajímání/vypůjčování věcí movitých (zejména autopůjčovny, autosalony). Pečovatel přikládá v kopii nájemní smlouvu/smlouvu o výpůjčce. Není tedy možné předkládat smlouvy o nájmu/výpůjčce uzavřené s osobami, které nemají oprávnění k pronajímání / vypůjčování věcí movitých.

13) Jedná se o následující případy:

- Pečovatel má vozidlo svěřeno do soukromého užívání jako zaměstnanec - přikládá v kopii vyplněný formulář „Potvrzení o příjmu ze závislé činnosti dle §6 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů“, podepsaný mzdovou účetní a statutárním zástupcem společnosti, případně osobou pověřenou k zastupování statutárního zástupce (pověření plnou mocí, nebo podnikovou směrnicí)
- Pečovatel má vozidlo svěřeno do soukromého užívání jako člen orgánu právnické osoby - přikládá v kopii formulář „Potvrzení o příjmu ze závislé činnosti dle §6 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů“, s modifikovanými formulacemi (místo „zaměstnanec“ se uvádí postavení ve společnosti, apod.), podepsaný mzdovou účetní a statutárním zástupcem společnosti, případně osobou pověřenou k zastupování statutárního zástupce (pověření plnou mocí, nebo podnikovou směrnicí)
- Vozidlo je svěřeno českou pobočkou nadnárodní společnosti cizinci s pracovní smlouvou se zahraniční pobočkou této společnosti, vyslanému do české pobočky na základě dohody mezi pobočkami - přikládá v kopii prohlášení české pobočky podepsané statutárním zástupcem, že pečovateli poskytla bezplatně vozidlo k užívání pro služební a soukromé účely minimálně na dobu platnosti parkovacího oprávnění/karty, uvádějící povinnost plynoucí z §6 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, kde bude potvrzeno, že bylo pečovateli připočítáno k základu daně z příjmu 1% z pořizovací ceny vozidla (v případě, že žadatel neodvádí daně na území ČR, doloží odvádění částek odpovídající dani dávkovými srážkami přímo české pobočce)
- Vozidlo je svěřeno cizinci přímo zahraničním zaměstnavatelem - Pečovatel přikládá v kopii prohlášení zaměstnavatele s úředně ověřeným překladem do češtiny (není nutné pro slovenštinu), uvádějící platnou identifikaci zaměstnavatele, podepsané statutárním zástupcem o svěřeni vozidla do užívání také pro soukromé účely
- Vozidlo užívá cizinec jako fyzická osoba podnikající - Pečovatel přikládá v kopii čestné prohlášení s úředně ověřeným překladem do češtiny (není nutné pro slovenštinu) uvádějící platnou identifikaci této osoby, že užívá vozidlo také pro soukromé účely.

14) Pečovatel má vozidlo registrováno na IČ, jedná se o fyzickou osobu podnikající a vozidlo užívá pro soukromé účely.

Přílohy k 2. části - zakřížkujte ty přílohy, které jste přiložili k žádosti

- 15) Leasingovou/úvěrovou smlouvu je nutné přiložit v kopii k žádosti v případě, že pečovatel užívá vozidlo na základě leasingové nebo úvěrové smlouvy
- 16) Nájemní smlouvu/smlouvu o výpůjčce je nutné přiložit v kopii k žádosti v případě, kdy má pečovatel vozidlo dlouhodobě pronajato/vypůjčeno od právnické osoby nebo fyzické osoby podnikající
- 17) Potvrzení o příjmu ze závislé činnosti dle §6 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, přikládá v kopii pečovatel, který:
- má vozidlo svěřeno k soukromému užívání zaměstnavatelem
  - má vozidlo svěřeno do soukromého užívání jako člen orgánu právnické osoby
- 18) Žadatel doloží kopii Rozhodnutí o přiznání příspěvku na péči alespoň III. stupně, vydaného Úřadem práce. V případě přiznání příspěvku na dobu určitou, která je kratší než platnost vydávaného parkovací oprávnění, žadatel doloží nejpozději do 10 pracovních dnů po uplynutí této doby nové platné Rozhodnutí Úřadu práce (v kopii). V opačném případě pozbývá parkovací oprávnění platnost.
- 19) Žadatel či pečovatel doloží další doklady potřebné k získání parkovacího oprávnění, popřípadě získání slevy.

Parkovací oprávnění je možné vydat maximálně pro tři RZ vozidel různých pečovatelů, a to vždy za cenu první rezidentní karty se slevou 30%.